

4. A Bíróság álláspontja szerint a „közvetlen és sajátos részvétel” kritériuma nem teljesül a befejező határozatot hozó hatóság cselekményeivel összefüggésben végzett segéd- vagy előkészítő tevékenységek esetében. A Bíróság – a magán biztonsági cégekre vonatkozó szabályozás vizsgálata során – kimondta azt is, hogy a közhatalom gyakorlásában való közvetlen és sajátos részvétel megvalósulásához az érintettnek „kényszerítő hatalommal”⁽²⁾ felruházottnak kell lennie, ami jelen esetben bizonyosan nem áll fenn.
5. Amint az a Bíróság ítélezési gyakorlatából kitűnik, a közhatalom gyakorlását nem szabad a pusztán közérdek nevében végzett cselekménnyel összetéveszteni. Az az egyszerű tény, hogy egy magánszemély vagy vállalkozás bizonyos mértékben köteles a közérdek nevében eljárni, nem elegendő ahhoz, hogy e tevékenység a közhatalom gyakorlásának minősüljön.
6. A Bizottság szerint a 89/48 irányelv hatálya kiterjed a közjegyzői foglalkozásra, mert gyakorlásának követelményei tekintetében a törvényben szabályozott foglalkozásról van szó, és az irányelv alkalmazása nem mellőzhető az államhatalmi jogosítványok (amelyekkel a közjegyzők rendelkeznek) átengedésére való hivatkozással, a következők miatt:
- ez az átengedés nem valósít meg a közhatalom gyakorlásában való közvetlen és sajátos – az állampolgársági követelmény előírását indokoltá tevő – részvételt, és
 - még ha feltételeznék is, hogy a közjegyzők rendes köztisztviselők, ami – függelmi viszony és köztisztviselőként történő díjazásuk hiányában – nem áll fenn, ebben az esetben sem zárható ki az említett irányelv hatálya alól, mert ezt az irányelvet főszabály szerint a közszolgáltatásra is alkalmazni kell.

⁽¹⁾ HL L 19., 1989.1.24., 16. o.; magyar nyelvű kiadás 5. fejezet, 1. kötet, 337. o.

⁽²⁾ A Bíróság C-114/97. sz., Bizottság kontra Spanyolország ügyben 1998. október 29-én hozott ítéletének (EBHT 1998., I-6717. o.) 37. pontja.

A Tribunal de travail d'Esch-sur-Alzette (Luxemburgi Nagyhercegség) által 2008. február 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Virginie Pontin kontra T-Comalux SA

(C-63/08. sz. ügy)

(2008/C 92/39)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal de travail d'Esch-sur-Alzette (Luxemburgi Nagyhercegség).

Az alapeljárás felei

Felperes: Virginie Pontin.

Alperes: T-Comalux SA.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni a várandós, a gyermekágyas vagy szoptató munkavállalók munkahelyi biztonságának és egészségvédelmének javítását ösztönző intézkedések bevezetéséről szóló (tizedik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv⁽¹⁾ 16. cikke (1) bekezdésének értelmében), 1992. október 19-i 92/85/EGK tanácsi irányelv (HL L 348., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 5. fejezet, 2. kötet, 110. o.) 10. és 12. cikkét, hogy azzal nem ellentétes, ha a nemzeti jogalkotó a terhességének időtartama alatt felmondással érintett várandós munkavállaló keresetét olyan jogvesztő határidő betartásához köti, mint a Code de Travail (Munka Törvénykönyve) 337. cikke 1. §-ának (2) bekezdésében előírt nyolcnapos határidő, illetve ugyanezen 1. § (4) bekezdésében szereplő tizenöt napos határidő?
- 2) Az első kérdésre adott igenlő válasz esetén [...] a nyolc illetve tizenöt napos határidők nem tekintendők-e túl rövidnek ahhoz, hogy a terhessége időtartama alatt felmondással érintett várandós munkavállaló bírósági úton érvényesítse jogait?
- 3) Úgy kell-e értelmezni a férfiak és a nők közötti egyenlő bánásmód elvének a munkavállalás, a szakképzés, az előmenetel és a munkakörülmények terén történő végrehajtásáról szóló, 1976. február 9-i 76/207/EGK tanácsi irányelv 2. cikkét, hogy azzal nem ellentétes⁽²⁾, ha a nemzeti jogalkotó megfosztja a terhessége időtartama alatt felmondással érintett várandós munkavállalót a visszaélészerű felmondás miatti kártérítési kereset benyújtásának lehetőségétől, amelyet a Code de Travail L. 124-11. cikkének (1) és (2) bekezdése az egyéb felmondással érintett munkavállalók számára biztosít.

⁽¹⁾ HL 1992. L 348., 1. o.

⁽²⁾ HL 1976. L 39., 40. o.

2008. február 19-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Észt Köztársaság

(C-68/08. sz. ügy)

(2008/C 92/40)

Az eljárás nyelve: észt

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: E. Randvere és K. Simonsson)

Alperes: Észt Köztársaság